

ANNUAL REPORT 2010

From the DNRF LANCHART Centre

30-03-2011



Three Climaxes of the year 2010 at the LANCHART Centre

Summer school 2010

The second International Summer School in Sociolinguistics was supported by the DNRF initiative International Talent Recruitment Programme and we gratefully acknowledge this support which was essential for the success. 55 students applied for the week long course which

featured prominent sociolinguists Peter Auer, Freiburg, Shana Poplack, Ottawa, Barbara Johnstone, Pittsburgh, Brian Joseph, Ohio (who was here already as a visiting researcher at the centre), and David Britain, Essex (now Lausanne). The 21 students were from 13 countries and were all agreed that this was a very successful event.

Visit from China

Based on the kind suggestion by professor Hans van de Velde of Utrecht University that it might be worth their while to visit the LANCHART Centre, we had a visit from China featuring professors Xu Daming and Wang Tiekun. During part of their visit they were accompanied by members of the Chinese Embassy to Denmark. The visit included presentations by the three guests and by the staff of the LANCHART project of various aspects of the work at the Centre. The day was appropriately rounded by a discussion including chairman of the DNRF Klaus Bock as well as Anders Kjær, Anita Damsgaard Jensen and Jakob Fuchs from the Ministry of Innovation and Research on how to stimulate Sino-Danish cooperation within the various fields of research.

Store Centerdag

22nd of November 2010 all groups at the centre reported on their work for a public consisting of all persons active at the centre. This 'Store Centerdag' as it was called, was necessary and essential for the next year in that the first – and second and third – generation of student assistants had either left the centre or had progressed to become researchers in their own right and thus there was too much division of labour between the groups for all involved to have an overview. We thought it was very



important that all involved persons, researchers and students alike, knew what place their own efforts had in the total picture. The programme featured reports from discourse analysis, phonetics, the various grammar groups and the introduction to the new dictionary project. Store Centerdag was a great success and will probably be an institution from now on. The t-shirts produced for the occasion were used for this picture of the centre at work.

I. Staff and reorganization of the centre for the second period

Staff

The new period of the Centre which began in 2010 made it essential to reorganize the staff, i.e. to promote the researchers who had passed their Ph.D. degrees to post docs as well as hope for the post docs to obtain permanent positions with the university, to give the secretariat more muscle and partly other duties and to reorganize the student assistants. This strategy has until now resulted in the following distribution:

Post docs promoted to permanent positions with the university:

Torben Juel Jensen, associate professor as of August 2009 at the Department of Scandinavian Studies and Linguistics

Marie Maegaard, associate professor as of August 2010 at the Department of Scandinavian Research (in the position originally filled by Inge Lise Pedersen, now emerita)

Post docs promoted to positions as associate professors with the LANCHART Centre (temporary positions for the second period)

Jeffrey Keith Parrott applied for the position as associate professor and was hired after an evaluation procedure following the normal rules at the faculty.

Tanya Karoli Christensen applied for the position as associate professor and was hired after an evaluation procedure following the normal rules at the faculty.

Ph.D.s promoted to post docs at the Centre (temporary positions for the second period):

Janus Spindler Møller (who was financed by the Faculty for half a year because he finished his thesis on time; this arrangement, which was general for the Ph.D.s at the faculty, has now been abolished)

Nicolai Pharao (who is partly financed by the project Creativity and Dynamics in the Processes of Language Conventionalization (director: Dorthe Duncker), cf. below).

The new period and the new grant made it possible to strengthen first the interaction work at the Centre by hiring post doc Marianne Johansen for the period 1.1 until 1.7. Marianne for these months directed the Discourse Context Analysis group and worked on her papers on interaction in the family, a project which the Centre co-financed originally, (cf. the list of publications for 2010). But the main change was that the grammatical side of the project benefited hugely from Tanya Karoli Christensen's getting the post as an Associate professor at the Centre and concomitantly a grant from the Research Council for Culture and Communication to carry out a project on semantic variation (cf. below). The grant from the Research Council made it possible to hire Kasper Boye as an associate professor for the second half of 2010 and the entire year of 2011. Thus the grammatical staff of the centre now includes not only Torben Juel Jensen and Jeffrey Parrott but also Tanya Karoli Christensen and Kasper Boye. We all enjoy this boosting of the grammatical expertise and hence the morphological, syntactic and semantic dimensions of the work.

A special opportunity arose when cand. mag. *Jens Carsten Hansen* was taken on as an Associate professor in a part time flex job with a project focused on the construction of a dictionary based on the LANCHART corpus of spoken Danish. Carsten Hansen started work on this project as of 1st of October 2010. It is a very promising project not only for us but for the public in general and thus should be viewed in the context of outreach (cf. below).

Finally, the grant for the research infrastructure LARM (cf. below) made it possible to announce a position as post doc with a project on the language politics of the Danish State Radio. Among three

applicants Jacob Thøgersen, formerly at the centre and recently with the CIP, was taken on and started work on the project as of 1.11.2010.

The first professor of sociolinguistics in Denmark

It was a day to celebrate when it finally was announced that Tore Kristiansen, a leading figure of the LANCHART Centre, would become the first professor of sociolinguistics in Denmark. We were all there and witnessed a brilliant inaugural lecture, now published in the *Danske talesprog*.

The first doctoral dissertation from the Centre

Doctoral dissertations within the humanities are few and far between in Denmark but Jens Normann Jørgensen's book in two volumes on *Languaging* has already made a great impact in Denmark and abroad and we are proud to house the first dr. pæd. in linguistics at the LANCHART Centre.

A note on the Ph.D. scholars at the LANCHART Centre:

As you will remember from previous reports, Janus Spindler Møller and Nicolai Pharaos were not the only Ph.D. students at the centre, just the two male ones. Malene Monka and Dorte Greisgaard Larsen have both had maternity leaves during their study periods, which is the reason why they have not yet finished their theses. Instead they have produced babies, a feat which in all dimensions is more impressive.

The student assistants

Our plan was to close down the transcription factory and to concentrate on the analysis, i.e. coding and statistical analysis of results. This did not quite happen during 2010 and indeed has not happened yet and the reasons are simply that we have so many exciting possibilities in our data sets that cry out to be explored. We did however reorganize the whole student assistant corps on the basis of the happy marriage of their own wishes and our needs - but that is a topic for the annual report concerning 2011.

Guests

David Håkansson chose to spend his time abroad as a Rausing International scholar with Lund University at the LANCHART Centre. David worked on historical sociolinguistics and gave a much admired paper to the SocioLinguistic Circle on his results. He is now with the University of Uppsala.

Miguel Vazquez-Larruscain has worked at the centre for a period of three months preparing his application for the Carlsberg Foundation (which was successful) and finishing important papers on the theory of the Danish phonological system (cf. publication list).

Occasional guests by month of visit:

January:

Professor Andreas Roepstorff, Århus universitet, visited the centre 22nd of January and gave a very informative account of the neurolinguistic work at the Århus UNIK-centre, the MIND lab. This talk led to an extended discussion of when it would be possible for the centre to contribute to this exciting new area. In view of the fact that the second evaluation is scheduled for 2012, we decided to wait until – hopefully – a third period makes it possible for us to do so.

On the occasion of Nicolai Pharaos's Ph.D. defense, Dr. *Jane Stuart-Smith* of Glasgow University visited the centre 28th of January and gave a talk on the influence of broadcast media on language variation and change. This subject is of immediate interest to the SLICE project, cf. below, and Jane

Stuart-Smith has accepted to contribute a chapter for the second volume of SLICE papers on this subject.

March:

During the ICHL in Nijmegen 2009 Torben Juel Jensen and Frans Gregersen were contacted by Jean Hannah and it was decided to arrange a visit at the centre for Peter Trudgill and Jean Hannah 1st to 3rd of March 2010. Peter Trudgill is the second most cited sociolinguist in the world and an old acquaintance of Tore Kristiansen's and the visit offered good opportunities for discussions on attitudes and macro-sociolinguistic issues. Peter Trudgill gave a talk at the Sociolinguistic circle on the topic of his upcoming book (cf. below).

May-June:

Professor Brian Joseph of the University of Ohio, former editor of the prestigious journal *Language*, worked at the Centre during May and June. He gave talks for both the Romance department and the Indo-Europeanist at the Copenhagen University Center of Excellence, Roots of Europe and finally participated in the summer school, cf. separate report. While he was visiting, we took the opportunity to hold a joint meeting of presentations with the Roots of Europe researchers, 31st of May. This was a good opportunity to exchange ideas on language change in the distant past versus language change in the immediate present.

September:

While professors MAK Halliday and Ruqaiya Hasan, both of them members of the IC, were paying a private visit to the centre director and his wife, Tanya Karoli Christensen visited and had an inspiring talk with professor Hasan on semantic variation. Professors Halliday and Hasan were also briefed on the progress at the centre and visited briefly on their way home.

December:

6th to 8th of December professor Leonie Cornips of the Meertens Instituut visited the Centre in order to establish a joint project on the acquisition and use of gender in present day Danish and Dutch spoken as a first and second or third language. The visit was a result of an agreement reached at the Trondheim Conference in September where both Cornips and Gregersen were plenary speakers.

II. The year's work at the centre

The work at the LANCHART Centre in 2010 has been focused on processing, i.e. transcribing, proof reading and coding, precisely those files which were needed in order to report results in papers and presentations. This means that the transcription and proof readings process has been streamlined, thanks to expert direction by student assistants Marie Herget Christensen and in particular Louise Gad. The Discourse Context Analysis has been fine tuned by Astrid Ag and Randi Skovbjerg Sørensen, both of them now Ph.D. students at the centre. A serious effort has been made to seal off finished data sets so that we may say that they are ready for inclusion in the over-all report on apparent time and real time change. Furthermore, we have extended our methodological studies so that we have now reported on both auditory and acoustic measurements of vowel variables, and on coding done in the 1970s compared with coding performed at the centre, i.e. 30 years later. Finally, the work on language attitudes has entered a new phase featuring experimental evidence of reactions to specific variables, until now intonation and various variants of the pronunciation of <s>.

Field work of the Amager project

The Amager Project has conducted interviews with adolescents (grade 8 of the public school system) in a Copenhagen city school. One group of interviews we conducted with linguistic majority students, i.e. native speakers of Danish. The other group of interviews included minority speakers of Danish. We collected both individual interviews and group interviews. The interviews

supplement the data collected in the ongoing project which studies the language socialization and the development of language behavior among young speakers in a super-diverse (Vertovec 2005) environment. Other types of data are self-recordings by the participants, family interviews, audio-recordings of conversations in classrooms and elsewhere in the school, as well as in other surroundings, such as the local youth clubs. In addition, written sources, including as different types as school assignments and face book exchanges, are data in the project.

An important result of this part of the Amager project is that the young speakers are poly-lingual languages who employ a wide range of linguistic features which are at their disposal. In their peer interaction they do so without regard to the monolingualism norms of "pure" language which abound in educational systems, their school being no exception. However, they do respect several other norms of language use, including their ascription of rights to use certain ways of speaking. For instance, the young speakers have developed a concept of "integrated speech" which they see in opposition to "street language" (or "ghetto language", or other similar terms) and to "normal speech". They express quite overt norms of the use of these (conceived) different ways of speaking, such as the fact that peers are not expected to speak "integratedly" to each other.

The Amager project also involves a study of school beginners and their relationship to language, including language socialization and development. Interestingly, the concepts of different ways of speaking, as well as the extensive poly-lingual languaging observed among the adolescents, seem not to play a role among the school beginners at all. One of the long-term aims of the Amager project is to follow the development of these patterns and norms among the present school beginners. These beginners are the target of quite systematic socialization into the Danish school system in a number of ways, and an important result of the ongoing study is that the young speakers learn to adjust quite rapidly to even quite debatable norms.

In 2010 the following works from the junior LANCHART staff of the Amager project have been prepared or published: Andreas Stæhr: "Rappen reddede os" - et studie af senmoderne storbydrenges identitetsarbejde i fritids- og skolemiljøer. *Københavnstudier i tosprogethed*, bind 54; Astrid Ag: Sprogbrug og identitetsarbejde hos senmoderne storbybypiger. *Københavnstudier i tosprogethed*, bind 53. The publications by Stæhr and Ag were both awarded the Gold Medal of the University of Copenhagen, together with Signe Wedel Schøning's publication: Dialekt som identitets- og stiliseringspraksisser hos et søskendepar. *Københavnstudier i tosprogethed*, bind 51.

It is, in fact, a rather unique event that three works from the same group of scholars are awarded gold medals in the same year, and the LANCHART Centre is proud of having these young scholars in our staff.

Tanya Karoli Christensen Young Elite Researcher and a post doc grant from the FKK

Tanya Karoli Christensen was awarded the Young Elite Researchers' Award 2010 for her LANCHART-based post doc project, "The meaningful difference, an investigation of semantic variation in conversations", by The Danish Council for Independent Research. The accompanying grant made it possible for her to spend a month in New York and New Jersey to form important research partnerships with members of the Columbia School of Linguistics, and take part in conferences and seminars with them and others. This stay has laid the foundation for placing a smaller, more intensive workshop, called the 2012 Columbia School Institute, in Copenhagen, to the benefit of both the LANCHART Centre's researchers and students from the University of Copenhagen.

III. Joint projects and outreach

The LANCHART at the FRIAS in Freiburg, April 2010

Entitled 'Language Change – what are the driving forces?' LANCHART and the research group led by Peter Auer at the Freiburg Institute for Advanced Studies organized a joint meeting in Freiburg, featuring talks given by members of both groups. The program for the days is enclosed as an attachment. The collaboration was continued at the seminar on Dialect Change in Copenhagen and will hopefully be reinvigorated by our going to Freiburg in 2011 for the 6th ICLaVE (cf. appendix 2).

Creativity and Dynamics in the Processes of Language Conventionalization

The aim of the collective research project "Creativity and Dynamics in the Processes of Language Conventionalization" is to demonstrate the mechanisms behind language creativity and diversity and to develop theory and methods to investigate how language conventions are created, sustained and changed through concrete communication processes. Based on authentic language material, unorthodox communication theories, new (psycho)phonological theory, usage based theory, theories of interaction and cognition, phenomenological approaches to body and consciousness, and theories of complex systems models for the creation and dynamics of language conventions are to be advanced and tested. The project is funded for the period 2010-12 by the Danish Council for Independent Research | Humanities and co-financed by the Faculty of Humanities, University of Copenhagen (http://langtic.inss.ku.dk/english/collective_project/). The LANCHART researchers Torben Juel Jensen and Nicolai Pharao were in the group of applicants for the project and participate with the subprojects "Grammar in context - and grammar as context" and "Conventionalization processes in phonetic variation and change".

N'CLAV

N'CLAV - *Nordic Collaboration on LAnguage Variation* - is a network of researchers and research students in theoretical, descriptive and applied linguistics focusing on variation across the Nordic languages. The network is funded by NordForsk for the period 2010–2012 and it consists of twelve researcher groups from Denmark, the Faroe Islands, Finland, Iceland, Norway and Sweden. Researchers from The LANCHART Center, Tanya Karoli Christensen, Frans Gregersen, Torben Juel Jensen, Tore Kristiansen, Marie Maegaard, Janus Spindler Møller, Jeffrey Parrott and Nicolai Pharao, comprise the major part of the Copenhagen group, which also includes researchers from the Department of Scandinavian Research. The Danish group leader is Torben Juel Jensen. The main activity in the network in 2010 was the Grand Meeting hosted by University of Tromsø in June. The theme of the inspiring and well visited meeting was "Data sharing: catch and release", and the LANCHART Centre was represented by Tanya Karoli Christensen, Jeffrey Parrott and Torben Juel Jensen, who all presented papers in the plenary sessions.

SLICE (Standard Language Ideology in Contemporary Europe)

The results of the LANCHART attitudes studies (see Kristiansen's paper in ALH 41) prompted us to work for the establishment, in 2009, of a European network and research programme on 'The nature and role of language standardisation and standard languages in late modernity'. At present, SLICE includes active researchers from Austria, Denmark, Finland (Finnish-speaking and Swedish-speaking), Germany, Iceland, Ireland (Irish-speaking), Lithuania, the Lowlands (Netherlandic and Belgian Dutch), Norway, Sweden, and the UK (English-speaking and Welsh-speaking). Research is organised around two empirical strands: an *experimental strand* studying language attitudes and

ideologies using the methods developed by LANCHART, and a *media strand* where qualitative and critical research will expose value systems underlying specific media genres. Two SLICE volumes are in preparation for publication in 2011. Tore Kristiansen directs the SLICE project.

Research infrastructures for the humanities CLARIN and LARM

In both the position paper delivered by the Danish government and that of the Danish Research Council for Independent Research in connection with the process initiating the European FP8 it is underlined that there is an urgent need for European research infrastructures and that the FP8 should be accommodated to fill this need in both financing the establishing and the continued function of such infrastructures. The LANCHART Centre takes part in two research infrastructures within the humanities and is thus uniquely placed to play a role in the future planning of such research infrastructures for the humanities, in particular for spoken language resources. The plans for a DigHumLab are thus followed with keen interest at the Centre. The Centre Director gave an invited talk at the joint conference of the CLARIN and DARIAH infrastructure projects in Vienna 21st of October stressing the fact that a hitherto unknown common accountability (of transcription, coding and analysis) is a much appreciated outcome of the use of computers in sociolinguistic research.

CLARIN (Common Language Resources and Technology Infrastructure)

The CLARIN project is both a European joint effort, recently progressing to the stage of forming an ERIC with the Dutch government trail blazing forward while the Danish government is still waiting in the aisle, and a Danish national project supported by the Danish ministry through a grant from the Infrastructure funds. For the Danish project, the LANCHART Centre contributes 16 single person interviews with 8 pupils from an stx institution and 8 pupils from an htx institution, equally divided as to gender, and 4 group conversations featuring the same 16 informants, 4 in each. Thanks to the excellent work of Signe Schønning Wedel and Andreas Stæhr (both of them now with the centre as Ph.D. students, and both of them Copenhagen University gold medalists of 2010, cf. above), the centre succeeded in securing video recordings of this material with a set up so that each person is video-taped by one camera and the whole conversation by one more. This makes it possible to study the facial expressions (literally, the face work) that informants do, not only while speaking but also during listening. The contributing informants have all signed agreements to the effect that this material be accessible on the net so that the LANCHART CLARIN data set will be used as the basis for our campaign for using spoken materials in the subject of Danish at educational institutions. This is a central goal for our outreach efforts and one that unites the centre's competence and materials and the didactic interests which we announced in our application for the second period.

LARM – Audio Research Archive

From November 2010, LANCHART participates in a research and development project known as LARM – Audio Research Archive (<http://www.larm-archive.org>). The project is a large-scale (3.35 million € over 3 years) collaboration between a number of Danish research and cultural institutions. The aim of the project is to make available for research the archives of the national Danish state radio, the DR, from its beginning in 1928 to today (approximately 1,000,000 hours of material), and to conduct research cases on the data to test its usefulness and develop methods for research on large-scale sound corpora. LANCHART participates with a post doc project concerning language change and language norms at the DR. This is closely integrated with LANCHART's engagement in the SLICE project, cf. above.

The two months in 2010 were spent exploring the DR's archives for material relevant to a study of language change in the most normative of all speech genres in Denmark, that of the DR's news readings. After talks with the archivists, a number of news casts (approximately 10 hours) spanning

1936 to 1986 have been selected, and after some technical negotiations regarding the quality of the digital copies and property rights issues surrounding the data, the data are now available for research. Initial phonetic explorations indicate that the AN-variable is actually raised and fronted in the news casts of the period and that the rate of delivery increases, making assimilations and elisions more probable. Both of these themes (AN-raising and the 'loss' of syllables in speech) are and have been at least since the 1930s among the salient features to commentators on language change in Danish in general, and in Danish in the media in particular.

Sociolinguistisk studiekreds, aka. The SocioLinguistic Circle

The following meetings were organized by Tore Kristiansen and Pia Quist under the auspices of the LANCHART Centre:

9.2. Diskussion af terminologi, indledet af *Inge Lise Pedersen, Pia Quist og Tore Kristiansen*.

Number of participants: 24

2.3. *Peter Trudgill*: Glocalisation and the Ausbau sociolinguistics of modern Europe. Number of participants: 38

23.3. *Enrica Cortinovia*, visiting researcher at the Department of Dialectology: The Albanian community in Italy. Language usage of intermediate generation adolescents. Number of participants: 13

20.4. *Henrik Hovmark*: Kognitiv sociolinguistik. Number of participants: 24

21.9. *Jens Normann Jørgensen*: Sprogning. Number of participants: 15

27.9. Dialect change (one-day symposium) with *Jenny Nilsson, Göteborg, Sandra Hansen, Freiburg, Philipp Stöckle, Freiburg, Christoph Hare Svenstrup, Freiburg/København*, and members of staff at the LANCHART Centre. Number of participants: 24

19.11. *Ingunn Indrebø Ims, Oslo*: "Dette språket kalles norsk for tilbakestående innvandrere" - holdninger til språklig praksis i flerkulturelle miljø i Oslo. Number of participants: 9

7.12. *Martha Karrebæk*: Sundhed i børnehaveklassen. Number of participants: 14

Summer school at LIMA Hamburg

LANCHART's Tore Kristiansen and Frans Gregersen were invited by the Hamburg University excellence initiative, LIMA (Linguistic Diversity Management in Urban Areas), to give a summer school on language across borders, focusing on the Øresund region. This is a long-standing interest, stemming from the original DASVA project on Danish and Swedish in Accommodation (2000-2001). The course made it possible for us to appreciate the strengths (and some weaknesses) of the original research, and we plan to publish the final report in 2011.

Conferences in general

Throughout its existence the LANCHART Centre has made a point of contributing to a limited number of recurrent congresses. In 2010 we made an impact at the SS 18 in Southampton, organizing three panels and contributing to one more. Just to bring one example: Nicolai Pharao was the convenor of the workshop "Beyond Averages: different ways of looking at vowel variation" in which researchers from Denmark, The Netherlands, the UK and the USA working in the field of sociophonetics, presented their work on and discussed improvements in acoustic methodology and new statistical analyses in the study of vowel variation and sound change. At the NWAV in San Antonio, Texas, Marie Maegaard was invited to a panel on social categories, and we were all very visible at Nordic conferences (cf. appendices). Looking at the publication list it is hard to be a pessimist as to the general impact of the LANCHART project. The members of staff have been exceedingly competent at presenting results and ideas from the lively laboratory at the fifth floor of building 27 all over Europe and even further.

Ved underskriften bekræftes det, at beretning og regnskab med tilhørende noter og oversigter indeholder alle relevante oplysninger, som vedrører årets primære aktiviteter i Danmarks Grundforskningsfonds Center for Sociolingvistiske Sprogforandringsstudier.

Frans Gregersen

30.3.2011



Appendix 2 (for Appendix 1 please cf. pdf file by the name of ‘Language Change driving forces’)
Monday 27th of September

The LANCHART Center invites all members of the Sociolinguistic Circle and all interested researchers to participate in a day’s symposium on

DIALECT CHANGE

PROGRAM

9.00-9.10

Welcome remarks: Introduction

Frans Gregersen, the LANCHART Centre

9.10-9.30

Jenny Nilsson, Göteborg:

Change in dialect and standard - dealing with new linguistic variants in West Sweden.

9.30-9.50

Discussion

9.50-10.10

Sandra Hansen, Freiburg:

Measurements of dialect levels and hyperdialectality in the Alemannic border triangle.

10.10-10.30

Discussion

10.30-10.50

Break – tea and coffee – and cookies

10.50-11.10

Philipp Stöckle, Freiburg:

Lay Classifications of Alemannic Dialect Areas

11.10-11.30

Discussion

11.30-11.50

Marie Maegaard and Torben Juel Jensen, the LANCHART Centre:

Stability and change in adult speech. A real time panel study

11.50-12.10

Discussion

12.10-13.30

LUNCH

13.30-13.50

Malene Monka, the department of Danish Dialectology and the LANCHART Centre:

How do geographic and social mobility affect language change? - A real time panel study

13.50-14.10

Discussion

14.10-14.30

Christoph Hare Svenstrup, Freiburg and the LANCHART Centre:

Attitudes to speakers from Stuttgart, Reutlingen and Berlin: the more standardised the better?

14.30-14.50

Discussion

14.50-15.10

Nicolai Phrao and Gert Foget Hansen, the LANCHART Centre:

On the relationship between vowel acoustics and auditory classification

15.10-15.30

Discussion

15.30-16.00

Tea and coffee and cakes

16.00-17.00

General discussion

17.00-17.10

Concluding remarks

Inge Lise Pedersen, the LANCHART Centre